

Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

► B

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 912/2001**

**av den 10 maj 2001**

**om handelsnormer för bönor**

(EGT L 129, 11.5.2001, s. 4)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
► <u>M1</u>	Kommissionens förordning (EG) nr 46/2003 av den 10 januari 2003	L 7	61	11.1.2003
► <u>M2</u>	ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 6/2005 av den 4 januari 2005	L 2	3	5.1.2005
► <u>M3</u>	Kommissionens förordning (EG) nr 907/2004 av den 29 april 2004	L 163	50	30.4.2004



**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 912/2001**

**av den 10 maj 2001**

**om handelsnormer för bönor**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 911/2001<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 2.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga I till förordning (EG) nr 2200/96 återfinns bönor bland de produkter för vilka normer skall antas. Kommissionens förordning nr 58 om gemensamma kvalitetsnormer för vissa produkter som förtecknas i bilaga I B till förordning nr 23 om ett gradvis upprättande av den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2561/1999<sup>(4)</sup>, har blivit föremål för åtskilliga ändringar som medför att den ur juridisk synpunkt inte längre kan anses tydlig.
- (2) Det är följaktligen nödvändigt att omarbета nämnda förordning och upphäva förordning nr 58. För att förbättra övrsådligheten på världsmarknaden bör de normer för bönor beaktas som rekommenderats av den arbetsgrupp för standardisering av lättfördärliga livsmedel samt för kvalitetsförbättring som inrättas vid förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa (ECE/FN).
- (3) Syftet med dessa normer är att avlägsna produkter av otillfredsställande kvalitet från marknaden, att anpassa produktionen efter konsumenternas krav samt underlätta ett handelsutbyte grundat på sund konkurrens och därigenom bidra till att förbättra produktions lönsamhet.
- (4) Normerna skall tillämpas i samtliga handelsled. Vid transport över långa sträckor, lagring under en viss tid och olika typer av hantering kan det inträffa att produkterna försämras till följd av sin biologiska utveckling eller sin mer eller mindre begränsade hållbarhet. Hänsyn bör därför tas till sådan försämring när normerna tillämpas i de handelsled som ligger efter avsändningstillfället. Eftersom produkter i klass "Extra" skall vara mycket noggrant sorterade och förpackade bör för dem avvikelser endast medges i fråga om bristande färskhet och saftspändhet.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för färsk frukt och färska grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Handelsnormerna för bönor som omfattas av KN-nummer 0708 20 anges i bilagan.

Dessa normer skall tillämpas i samtliga handelsled och i enlighet med villkoren i förordning (EG) nr 2200/96.

<sup>(1)</sup> EGT L 297, 21.11.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> Se sidan 3 i detta nummer av EGT.

<sup>(3)</sup> EGT 56, 7.7.1962, s. 1606/62.

<sup>(4)</sup> EGT L 310, 4.12.1999, s. 7.

**▼B**

I de handelsled som ligger efter avsändningstillfället får dock produkterna i förhållande till de föreskrivna normerna

- uppvisa en viss bristande färskhet och saftspändhet, och
- uppvisa mindre förändringar till följd av sin utveckling och mer eller mindre begränsade hållbarhet, dock inte om de klassificerats som klass "Extra".

*Artikel 2*

Förordning nr 58 skall upphöra att gälla.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den första dagen i den tredje månaden efter månaden för ikraftträdandet.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.



BILAGA

NORMER FÖR BÖNOR

I. DEFINITION AV PRODUKTEN

Dessa normer gäller för bönor av sorter av *Phaseolus vulgaris* L. och *Phaseolus coccineus* L., som är avsedda att levereras färska till konsumenten, dock inte bönor avsedda för spritning eller industriell bearbetning.

II. KVALITETSBESTÄMMELSER

Syftet med normerna är att ange de kvalitetskrav som bönor skall uppfylla efter iordningställande och förpackning.

A. Minimikrav

Om inte annat följer av de särskilda bestämmelserna för varje klass och de tillåtna toleranserna skall bönorna vara:

- oskadade <sup>(1)</sup>,
- friska; dvs. de får inte vara angripna av röta eller ha annan kvalitetsförsämring som gör dem olämpliga för konsumtion,
- rena, praktiskt taget fria från synliga främmande beståndsdelar,
- färska till utseendet,
- fria från sega hinnor (hård endoderm),
- praktiskt taget fria från skadedjur,
- praktiskt taget fria från skador orsakade av skadedjur,
- fria från onormal yttre fuktighet,
- fria från främmande lukt och/eller smak.

Bönorna skall ha en sådan utveckling och mognad att de

- tål transport och hantering,
- är i tillfredsställande skick vid ankomsten till bestämmelseorten.

B. Klassificering

Bönor indelas i följande tre klasser:

i) *Klass "Extra"*

Bönor i denna klass skall vara av högsta kvalitet. De skall ha de egenskaper som är typiska för sorten och/eller handelstypen i fråga om form, utveckling och färg.

De skall vara

- saftspända och enkla att bryta,
- mycket mjälla,
- praktiskt taget raka,
- trådlösa.

Eventuella frön skall vara små och mjuka. Småbönor får dock ej innehålla frön.

De skall vara felfria, med undantag av mycket små ytliga fel, förutsatt att dessa inte försämrar produktens allmänna utseende, kvalitet, hållbarhet och presentation i förpackningen.

ii) *Klass I*

Bönor i denna klass skall vara av god kvalitet. De skall ha de egenskaper som är typiska för sorten och/eller handelstypen i fråga om form, utveckling och färg.

<sup>(1)</sup> Kvalitetsförsämringar som uppstått efter skörden av bönorna (med undantag av småbönor) får förekomma om de inte omfattar annat än den yttersta änden av skaffet och ligger inom ramen för de tillåtna toleranserna.

**▼B**

De skall vara

- saftspända,
- unga och mjälla,
- praktiskt taget trådlösa, vilket dock inte gäller skärbönor.

Eventuella frön skall vara små och mjuka.

De får dock ha följande mindre fel förutsatt att dessa inte försämrar produktens allmänna utseende, kvalitet, hållbarhet och presentation i förpackningen:

- Mindre fel i formen.
- Mindre färgfel.
- Mindre ytliga kvalitetsförsämringar.

iii) *Klass II*

Denna klass omfattar bönor som inte uppfyller kraven för de högre klasserna men som uppfyller de minimikrav som anges ovan.

De skall vara

- lagom mjälla och,
- vad gäller småbönor, fria från rostfläckar.

Om det förekommer frön skall dessa inte vara för stora och lagom mjuka.

Följande fel får förekomma förutsatt att de bibehåller sina väsentligaste egenskaper i fråga om kvalitet, hållbarhet och presentation:

- Fel i formen.
- Färgfel.
- Ytliga fel.
- Trådar.
- Små rostfläckar, om det inte rör sig om småbönor.

### III. BESTÄMMELSER ANGÅENDE STORLEKSSORTERING

Storleken bestäms av baljans största bredd, mätt i rät vinkel mot sömmen.

Storlekssortering är obligatorisk endast för småbönor och den skall ske i följande klasser:

Mycket små:	baljbredden högst 6 mm.
Små:	baljbredden högst 9 mm.
Medelstora:	baljbredden högst 12 mm.

Medelstora småbönor får inte placeras i klass "Extra".

### IV. TOLERANSBESTÄMMELSER

I varje förpackning medges en viss mängd produkter som inte uppfyller kvalitets- och storlekskraven för den angivna klassen.

#### A. Kvalitetstoleranser

i) *Klass "Extra"*

5 % i antal eller vikt av bönor som inte uppfyller kraven för klassen, men som uppfyller kraven för klass I, eller som, i undantagsfall, omfattas av toleranserna för den klassen.

ii) *Klass I*

10 % i antal eller vikt av bönor som inte uppfyller kraven för klassen, men som uppfyller kraven för klass II, eller som, i undantagsfall, omfattas av toleranserna för den klassen. Av dessa får högst 5 % i antal eller vikt av sorter och/eller handelstyper som skall vara trådlösa ha trådar.

Dessutom får högst 15 % i antal eller vikt av bönorma (med undantag av småbönor) sakna skaflet och en liten del av den smala delen närmast skaflet, förutsatt att baljorna är slutna, torra och inte missfärgade.

**▼B**iii) *Klass II*

10 % i antal eller vikt av bönor som varken uppfyller kraven för klassen eller minimikraven, dock inte produkter angripna av *Colletotrichum lindemuthianum* (*anthracnose*), med rötangrepp eller annan kvalitetsförsämring som gör dem olämpliga för konsumtion.

Dessutom får högst 30 % i antal eller vikt av bönorna (med undantag av småbönor) sakna skaflet och en liten del av den smala delen närmast skaflet, förutsatt att baljorna är slutna, torra och inte missfärgade.

**B. Storlekstoleranser**

För samtliga klasser (för vilka en storlekssortering fastställts): 10 % i antal eller vikt av bönor som inte uppfyller storlekskraven.

**V. BESTÄMMELSER ANGÅENDE PRESENTATION****A. Enhetighet**

Varje förpackning skall ha ett enhetligt innehåll och får endast innehålla bönor av samma ursprung, sort och/eller handelstyp, kvalitet och storlek (om storlekssortering är obligatorisk).

Den synliga delen av förpackningens innehåll skall vara representativ för hela innehållet.

**▼M1**

Genom undantag från föregående bestämmelser i den här punkten får produkter som omfattas av den här förordningen blandas i detaljhandelsförpackningar ►M2 med en nettovikt på högst tre kilo ◀ med färsk frukt och färska grönsaker av olika arter, på de villkor som anges i kommissionens förordning (EG) nr 48/2003 <sup>(1)</sup>.

**▼B****B. Förpackning**

Bönorna skall vara förpackade så att de ges ett ändamålsenligt skydd.

De material som används inuti förpackningen skall vara nya, rena och så beskaffade att de inte kan orsaka yttre eller inre skador på produkten. Det är tillåtet att använda material som t.ex. papper eller stämplor med handelsmässiga upplysningar förutsatt att de färger och det lim som används är giftfria.

Förpackningen får inte innehålla främmande beståndsdelar.

**▼M3**

De etiketter som fästs på varje enskild produkt skall vara sådana att de, när de tas bort, inte lämnar några synliga spår av lim eller skador skalet.

**▼B****VI. BESTÄMMELSER ANGÅENDE MÄRKNING**

Varje förpackning skall på en och samma sida och med tydligt, outplånligt och från utsidan synligt tryck vara märkt med följande uppgifter:

**▼M3****A. Identifiering**

Packarens och/eller avsändarens namn och adress.

Dessa uppgifter får ersättas med följande:

- För alla förpackningar med undantag av innerförpackningar: En kod som identifierar packaren och/eller avsändaren och som utfärdats eller godkänts av en officiell myndighet och som föregås av uppgiften ”packare och/eller avsändare” eller motsvarande förkortning.
- För innerförpackningar: Namn och adress till säljaren som är etablerad inom gemenskapen, varvid dessa uppgifter skall föregås av uppgiften ”packad för:” eller likvärdig uppgift. I detta fall skall det på etiketten även finnas en kod som identifierar packaren och/eller avsändaren. Säljaren skall tillhandahålla all den information om betydelsen av denna kod som kontrollorganen anser vara nödvändig.

<sup>(1)</sup> EGT L 7, 11.1.2003, s. 65.

**▼B****B. Typ av produkt**

- ”Bönor” och/eller handelstyp om innehållet inte är synligt från utsidan.
- Sortens namn (frivilligt).

**C. Produktens ursprung**

- Ursprungsland och, frivilligt, odlingsområde eller nationell, regional eller lokal benämning.

**D. Handelsmässiga upplysningar**

- Klass.
- Storlek:
  - För småbönor: Storleken skall anges som ”mycket små”, ”små” eller ”medelstora”.
  - För övriga bönor (om storleken anges): Uppgift om minsta och största baljbredd.

**E. Officiellt kontrollmärke (frivilligt).****▼M3**

Det är inte nödvändigt att på kollina ange uppgifterna i första stycket, om dessa kollin innehåller detaljhandelsförpackningar som är väl synliga från utsidan och som samtliga är märkta med uppgifterna i fråga. Dessa kollin får inte vara märkta på något sätt som kan verka vilseledande. Om dessa kollin är lastade på pallar skall dock uppgifterna anges på en följesedel som skall fästas synligt på åtminstone två sidor av lastpallen.